

**2013KO ABENDUAREN 30EAN
UDALBATZAK EGINDAKO OHIKO
BILKURAREN AKTA**

Ozaetan, Barrundiako udaletxeko bilkura aretoan, 2013ko abenduaren 30ean, arratsaldeko sei eta erdiak direnean, ondoren aipatzen diren zinegotziak bildu dira lehenengo deialdian , Afro Olabe Martínez de Albeniz Alkate jaunaren lehendakaritzapean eta Itxaso Trigueros Rojo Idazkari Kontuhartzailaren laguntzarekin.

BERTARATUTAKO ZINEGOTZIAK

Lehendakaria: Afro Olabe Martínez de Albeniz jauna

Mar Herrera Nogales andrea

Josu Ochoa de Zuazola Martínez de Lahidalga jn.

Mila López de Munain Mendibil and.

Genaro Uriarte Sáenz de Buruaga jn.

Maria Jesús Gomez Pascual and.

Idazkaria: Itxaso Trigueros Rojo

Ezin etorria azaldu du: Marino Martínez de Albéniz jn.

Quorum nahikoa dagoela egiaztatu ondoren, Lehendakari jaunak hasiera eman dio bilkurari eta Aztergaien Zerrendan agertzen diren gaiak jorratzeari ekin zaio:

**ACTA DE LA SESIÓN PLENARIA
ORDINARIA CELEBRADA EL 30 DE
DICIEMBRE DE 2013**

En Ozaeta, en el Salón de Plenos del Ayuntamiento de Barrundi, siendo las 13:00 horas del día 30 de diciembre de 2013 se reúnen, en primera convocatoria, los concejales que a continuación se indican, bajo la Presidencia del Sr. Alcalde D. Afro Olabe Martínez de Albéniz, y asistidos de la Secretaria-Interventora municipal, Dña. Itxaso Trigueros Rojo.

CONCEJALES ASISTENTES

Presidente: D. Afro Olabe Martínez de Albéniz

Dª. Mar Herrera Nogales

D. Josu Ochoa de Zuazola Martínez de Lahidalga

Dª. Mila López de Munain Mendibil

D. Genaro Uriarte Sáenz de Buruaga

Dª María Jesús Gómez Pascual

Secretaria: Itxaso Trigueros Rojo

Excusa su ausencia: D. Marino Martínez de Albéniz.

Comprobada la existencia de quórum suficiente al efecto el Sr. Presidente declara abierta la sesión, procediéndose al análisis de cada uno de los puntos que integran el Orden del Día:



1.- AURREKO BILKURAREN AKTA ONARTZEA.

2013ko urriaren 12ko eta abenduaren 11ko ohiko eta ez ohizko bilkuren akten berri emanda, López de Munain andreak hurrengo zuzenketak proposatu ditu:

- Akta bietan: Bere abizena zuzentzea, Munain agertu beharrean Muniain agertzen baita.
- Azaroaren 12ko aktan: 18. orrialdean, Alkatearen interbentzioaren ostean aipatza bere taldeak propamenen bat aurkezteko asmoa zuela.

Hala, 18. orrialdeko paragrafo hori horrela geldituko litzateke: "Alkate Jaunak, lehendik zegoenaren jarraipena besterik ez zenez, garrantzi gehiagorik eman ez ziola dio. López de Munain andreak erantzun dio bere taldeak proposamenen bat egiteko asmoa zuela deialdi horren inguruan."

- Abenduko 11ko aktan: 2. orrialdean, Iduia Jauregiko plazaren obran aldaketak onartzearen inguruan, aipatza bere taldeak landatzearen kontra egon zela proiektuaren hasieratik.

Hala, paragrafoa horrela geratuko litzateke: "López de Munain Andreak, landatzea ez egitearen aldeko bere iritzia azaltzen du –horren kontra agertu baitziren hasierako proiektua aurkeztu zenetik- eta horren

1.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA SESIÓN ANTERIOR.

Dada cuenta de las actas correspondientes a las sesiones ordinaria de 12 de noviembre de 2013 y extraordinaria y urgente de 11 de diciembre de 2013, la Sra. López de Munain se propone las siguientes correcciones.

- En ambas actas: Corrección de su apellido, que aparece como Muniain en vez de Munain.
- En el acta de 12 de noviembre: En la página 18, tras la intervención del Sr. Alcalde incluir la mención de que su grupo tenía intención de presentar alguna propuesta al respecto.

De este modo, la redacción del párrafo en cuestión contenido en la página 18 queda de la siguiente manera: *"El Sr. Alcalde le contesta que era una continuidad de lo que ya existía y no le pareció necesario. A ello responde la Sra. López de Munain que su grupo tenía intención de presentar alguna propuesta al respecto."*

- En el acta de 11 de diciembre: En la página 2, respecto a la modificación de las obras de la plaza del palacio Iduia, incluir la mención de que su grupo se opuso a la siembra desde el inicio del proyecto.

De esto modo, la redacción del párrafo en cuestión queda de la siguiente manera: *"Toma la palabra la Sra. López de Munain, quien manifiesta su conformidad con que no se vaya a llevar a cabo la siembra –a lo cual se opusieron desde el*



aurkeztu zenetik- eta horren ordez,...”.

Behin zuzenketa horiek onartuak, akta zuzendutak bozkatzeari ekin zaio, biak aho batez onartu direlarik.

inicio del proyecto- y que, en sustitución (...).

Admitidas dichas correcciones y sometidas a votación las actas corregidas en dichos términos, ambas son aprobadas por unanimidad de los presentes (6 votos a favor).

2.-EUSKARAREN ERABILERAREN 2013-2017 PLAN ESTRATEGIKOA ETA 2013-2014 KUDEAKETA-PLANA ONARTZEA.

Alkateak azaldu du proposamenak jada Batzordearen aldeko irizpena izan zuela.

López de Munain andreak esan du bere taldea ados dagoela bi testuekin, Koadrillako Juntan onartuak izan zirenak ere. Hizkuntzaren normalizazioan lan egiten jarraitu behar dela uste dute.

Interbentzio gehiago egon ez direnez, expediente an jasotzen den ebazpen proposamena bozkatzeari ekin zaio. Proposamena honela dio:

2013ko azaroaren 8an jasotako Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritzaren idatzia ikusita, Euskara Biziberritzeko Plan Nagusitik (EBPN) Euskara Sustatzeko Ekintza Planara (ESEP) igarotzeko irizpide orokorrak ematen duena.

Euskara Teknikariak egindako txostena ikusita, 2013-2017 Plan Estrategikoaren eta 2013-2014 Kudeaketa-Planaren ingurukoa.

2.- APROBAR EL PLAN ESTRATÉGICO 2013-2017 Y PLAN DE GESTIÓN 2013-2014 DEL USO DEL EUSKERA.

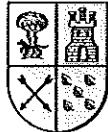
Comenta el Sr. Alcalde que la propuesta ya recibió dictamen favorable de la comisión.

Comenta la Sra. López de Munain que su grupo apoya los 2 planes porque además fueron aprobados en Junta de Cuadrilla y consideran que hay que seguir avanzando en la normalización lingüística.

No produciéndose más intervenciones se somete a votación la propuesta de resolución que obra en el expediente y que dice así:

Visto el escrito remitido por la Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas con fecha 8 de noviembre de 2013, por el que se da traslado de los criterios generales para el paso del Plan General de Promoción del Uso del Euskera (EBPN) al Plan de Acción para la Promoción del Euskera (ESEP).

Visto el Informe elaborado al efecto por el Técnico de Euskera respecto a los Planes Estratégico 2013-2017 y de



Euskararen Erabilera Normalizatzeko 10/1982 Legea eta horrekin lotura duen gainontzeko legediarekin bat etorriz.

Informazio-Batzorde Orokorra emandako aldeko irizpena ikusita, Barrundiako Udaleko Udalbatzak, bertaratutako guztien aldeko bozarekin (6 aldeko boza), hurrengoa ERABAKI du:

LEHENA.- Barrundiako Udaleko 2013-2017 Plan Estrategikoa eta 2013-2014 Kudeaketa-Plana onartzea.

BIGARRENA.- Erabaki hau Herri Administrazioetan Hizkuntza Normalizatzeko Zuzendaritzari jakinaraztea, dagozkion xedeetarako.

3.- AGURAINeko KOADRILAK ONARTUTAKO INDARKERIA MATXISTAREN ETA SEXU-ERASOEN BIKTIMEI ARRETA HOBEA EMATEKO JARDUERA ETA KOORDINAZIORAKO PROTOKOLOARI ATXIKITZEA

López de Munain andreak hitza hartu eta azaldu du bere taldeak protokoloa berretsiko duela kontuan hartuz testua Aguraineko Koadrilan adostua izan zela gizarte-eragile guztien artean, bai eta talde politiko guztien artean ere, EAJ/PNV barne.

Era berean gogorarazi nahi izan du azaroaren 25ean irakurritako testua, genero indarkeriaren kontrako nazioarteko eguna zela eta egindako

Gestión 2013-2014 del Uso del Euskera.

De conformidad con lo dispuesto en la Ley 10/1982, de Normalización del Uso del Euskera y demás normativa concordante.

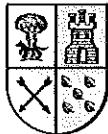
Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa General, el Pleno del Ayuntamiento de Barrundia, por unanimidad de los presentes (6 votos a favor) ACUERDA:

PRIMERO.- Aprobar el Plan Estratégico 2013-2017 y Plan de Gestión del uso del Euskera 2013-2014 del Ayuntamiento de Barrundia.

SEGUNDO.- Notificar el presente acuerdo a la Dirección de Normalización Lingüística de las Administraciones Públicas del Gobierno Vasco, a los efectos oportunos.

3.- ADHESIÓN AL PROTOCOLO DE ACTUACIÓN Y COORDINACIÓN PARA LA MEJORA EN LA ATENCIÓN DE LAS VÍCTIMAS DE VIOLENCIA MACHISTA Y AGRESIONES SEXUALES, APROBADO POR LA CUADRILLA DE AGURAIN.

Toma la palabra la Sra. López de Munain para comentar que su grupo ratifica este protocolo teniendo en cuenta que en la Cuadrilla de Agurain el texto fue consensuado, además de por diferentes agentes sociales, también por todos los grupos políticos incluido EAJ/PNV. Asimismo ha querido recordar el texto que, con motivo de la celebración del día internacional contra la violencia de género, fue leído en la concentración del día 25 de noviembre.



kontzentrazioan.

Parte hartze gehiagorik egon ez denez, expediente an jasotzen den ebaZen-proposamena bozkatzeari ekin zaio. Testuak honela dio:

Indarkeria matxista eta sexu-erasoen biktimei arreta hobea emateko jarduera eta koordinaziorako Protokoloa ikusita, Aguraineko Koadrilak onartua 2013ko azaroaren 25ean.

Protokolo hura onartu eta Barrundiako udalherrian aplikatzea interesekoa izanik.

Informazio-Batzorde Orokorrak emandako aldeko irizpena ikusita, Barrundiako Udaleko Udalbatzak, bertaratutako guztien aldeko bozarekin (6 aldeko boza) hurrengoa ERABAKI du:

Lehena.- Indarkeria matxista eta sexu-erasoen biktimei arreta hobea emateko Jarduera eta Koordinaziorako Protokoloa onartzea, Aguraineko Koadrilak berak onartu eta bidalitakoa, bai eta Barrundiako Udalak hurari atxikitzea ere.

Bigarrena.- Erabaki hau Aguraineko Koadrilari jakinaraztea, bai eta interesadun Administrazio eta Erakundeei ere.

4.- IDUIA JAUREGIKO PLAZA EGITEKO LANEN 1.OBRA ZIURTAGIRIA ONARTZEA.

Alkate jaunak 1. obra ziurtagiaren berri eman du. Azaldu du obraren

No produciéndose más intervenciones se somete a votación la propuesta de resolución que obra en el expediente y que dice así:

Visto el Protocolo de Actuación y Coordinación para la mejora en la atención a las víctimas de violencia machista y agresiones sexuales aprobado por la Junta de la Cuadrilla de Agurain el pasado 25 de noviembre de 2013.

Interesando su aceptación y aplicación en el seno del municipio de Barrundia.

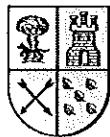
Visto el dictamen favorable emitido por la Comisión Informativa General, el Pleno del Ayuntamiento de Barrundia, por unanimidad de los presentes (6 votos a favor), ACUERDA:

PRIMERO.- Aprobar el Protocolo de Actuación y Coordinación para la mejora en la atención a las víctimas de violencia machista y agresiones sexuales aprobado y remitido por la Cuadrilla de Agurain, acordando consiguentemente su adhesión al mismo por parte del Ayuntamiento de Barrundia.

SEGUNDO.- Notificar el presente acuerdo a la Cuadrilla de Agurain y demás Administraciones e instituciones interesadas.

4.- APROBAR LA 1^a CERTIFICACIÓN DE OBRA DE LA PLAZA DEL PALACIO DE IDUIA.

Dada cuenta de la 1^a certificación de la obra y de su importe, el Sr. Alcalde



bilakaeraren arabera, honen kostua espero baino txikiagoa izango dela azkenean eta, printzipioz, dirulaguntzaren kopuruan eraginik izan gabe. Era berean azaldu du obra urtarriaren amaieran bukatuko dela eta, bere ustez, atzerapen hori Arabako Lanak-eri egotzi behar zaio.

Jarraian López de Munain andreak hartu du hitza galdezteko ea errepiridea moztuta jarraituko duen. Alkateak erantzun dio berak ez zekiela moztuko zenik.

Berriro ere López de Munain andreak galdetu du ea estaliko den zemento eta aparkaleku artean dagoen hutsunea. Alkateak esan dio hori espaloia dela eta jada adostuta dagoela Batzar Administratiboarekin.

Parte hartze gehiagorik egon ez denez, expediente an jasotzen den ebaZen-proposamena bozkatzeari ekin zaio. Testuak honela dio:

Arabako Lanak-ekin sinatutako Kudeakuta-mandatua ikusita, Iduia Jauregiko plaza burutzeko lanak gauzatzeko, besteak beste.

Lehenengo obra-ziurtagiria ikusita, 84.611,62 eurotakoa (BEZ barne), Zuzendaritza Teknikoak 2013ko abenduaren 27an bidalia.

Data berean Arabako Lanak bidalitako beste idatzia ikusita, zeinean Udaletxe honi zera eskatzen dion: obrak gauzatzeko epea 2014ko urtarriaren 30a arte luzatzea, bai eta A.F.A.-k Arabako Lanak-eri zuzenean ordaintzea Barrundiako Udalari obra hura gauzatzeko

explica que, según la evolución de la obra, el coste final va a ser algo menos sin que ello afecte en principio al importe de la subvención. Asimismo informa de que las obras finalizaran a finales de enero, lo cual entiende hay que achacar a Arabako Lanak.

Interviene la Sra. López de Munain para preguntar si la carretera va a seguir cortada, a lo que el Sr. Alcalde le contesta que desconoce que se fuera a cortar.

Pregunta nuevamente la Sra. López de Munain si se va tapar el trozo de tierra que hay entre el cemento y el aparcamiento. Le contesta el Sr. Alcalde que eso es la acera, lo cual ya se consensuó con la Junta Administrativa.

No produciéndose más intervenciones se somete a votación la propuesta de resolución que obra en el expediente, la cual dice así:

Visto el Convenio de Encomienda de Gestión suscrito con Arabako Lanak, S.A. para, entre otros, la ejecución, de las obras de Urbanización de la Plaza del Palacio de Iduia.

Vista la 1^a Certificación de Obra remitida con fecha 27 de diciembre de 2013 por la Dirección Técnica, por importe de 84.611,62 € (IVA incluido).

Visto igualmente el escrito remitido en la misma fecha por Arabako Lanak, en el que se solicita a esta Entidad que adopte acuerdo de ampliación del plazo de ejecución de las obras hasta el 30 de enero de 2014, así como el abono directo a Arabako Lanak de la subvención concedida al Ayuntamiento



emandako diru-lagunza, Obra eta Zerbitzuen Foru-Planaren babespean emana hain zuzen.

Hitzarmenaren 8.4. oinarriak hurrengo aukera eskaintzen du: obra-ziurtagiriengatik zor diren kopuruak konpentsatu ahal izatea, Udalak A.F.A.-n bere alde euki lituzkeen kopuruekin du.

Hori ikusita eta kontuan hartuz azaroaren 30eko 440/2012 Foru Aginduaren bitarte, Udal honi 71.263,68 euroko diru-lagunza eman zitzaiola (bidalitako agiri teknikoaren arabarera doitua eta azken likidazioaren emaitzaren baldintzaean) 2012ko Obra eta Zerbitzuen Foru Planaren Programapean eman ere. Ziurtatutako obra programa horretan sartzen da.

Kontuan hartuz, 440/2012 Foru Arauaren L atalaren arabera obra amaitzeko eta dagokion ziurtagiria aurkezteko epemuga 2013ko abenduaren 31a dela.

Sektore Publikoko Kontratuuen Legeko 3/2011 testu bateratuaren 2. Xedapen Gehigarriarekin bat etorri, Barrundiako Udaleko Udalbatzak, bertaratutako guztien adostasunarekin (6 aldeko boza) hurrengoa ERABAKI du:

Lehena.- Iduia Jauregiko plaza egiteko lanen 1. obra-ziurtagiria onartzea, 84.611,62 eurokoa (BEZ barne).

Bigarrena.- Sortutako obligazioari dagokion gastua onartzea eta horren

de Barrundia para la ejecución de la obra referida, en el marco del Plan Foral de Obras y Servicios de la Diputación Foral de Araba.

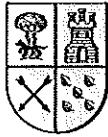
Considerando que la Base 8.4 del Convenio referido prevé la posibilidad de abonar los importes debidos por razón de las certificaciones mediante la compensación de los saldos que el Ayuntamiento pudiera tener a su favor en la Diputación Foral de Araba, y resultando que, mediante Orden Foral 440/2012, de 30 de noviembre, le fue concedida a esta Entidad subvención por importe de 71.263,68 € (ajustado según documento técnico remitido y sujeto a liquidación final, con cargo al Programa 2012 del Plan Foral de Obras y Servicios, en el que se encuadra la obra certificada.

Considerando que la Norma L de la referida Orden Foral 440/2012 establece que el plazo máximo de finalización de la obra y presentación de la correspondiente certificación final es el 31 de diciembre de 2013.

De conformidad con lo dispuesto en la Disposición Adicional 2^a del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (R.D.L. 3/2011, de 14 de noviembre), el Pleno del Ayuntamiento de Barrundia, por unanimidad de los presentes (6 votos a favor) ACUERDA:

Primero.- Aprobar la 1^a Certificación de Obra de la Plaza del Palacio de Iduia, por importe de 84.611,62 € (IVA incluido).

Segundo.- Aprobar el consiguiente gasto correspondiente a la obligación generada y ordenar el pago de su razón



ordainketa agintza, 432.601000 partidaren kontura, Arabako Lanak-en alde. Ordainketa modu honetan egingo da:

- Obraren gauzatze egoeraren arabera ziurtatutako eta fakturatutako zenbatekoa kontuan hartuz, Udal honi Obra eta Zerbitzuen Foru Planaren 2012ko Programapean dagokion diru-laguntza kopurua zuzenean Arabako Lanak-eri ordainduko dio A.F.A.k (Toki Administrazioa).
- Behin kopuru hori zehatzua eta Udal honi jakinarazita, gainontzeko kopurua ordainduko zaio Diruzaintzaren kontura.

Hirugarrena.- Lanak amaitzeko epemuga 2014ko urtarrilaren 31a arte luzatzea eta A.F.A.ko Toki Administrazio Sailari eskatzea diru-lagunza zentzu berean iraungitzea.

Laugarrena.- Arabako Lanak SA eta Arabako Foru Aldundiko Tokiko Administrazio Sailari, azaldutako xedearekin, Hitzarmen honi buruzko informazioa luzatzea

5.- BILDU UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA, TOKIKO ADMINISTRAZIOA ARRAZIONALIZATZEKO ETA IRAUNARAZTEKO LEGE PROPOSAMENAREN ONARTZEAREN AURREAN.

López de Munain andreak hartu du hitza gogorarazteko bere taldeak mozioa baztertzea eskatu zuela,

a Arabako Lanak, S.A. con cargo a la partida 432.601000 del vigente Presupuesto de Gastos, disponiendo expresamente que el pago se lleve a cabo de la siguiente manera:

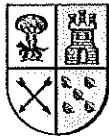
- Hasta el importe que con cargo al Programa 2012 del Plan Foral de Obras y Servicios corresponda recibir a este Ayuntamiento en proporción a la ejecución certificada y facturada, mediante el abono directo de dicha cuantía a Arabako Lanak, S.A. por parte del Departamento de Administración Local de la Diputación Foral de Araba.
- Una vez determinada y comunicada dicha cuantía a esta Entidad , el importe restante se abonará con cargo la Tesorería municipal.

Tercero.- Ampliar el plazo de finalización de las obras hasta el 31 de enero de 2014 y solicitar al Departamento de Administración Local de la Diputación Foral de Araba la prórroga expresa de la subvención en los mismos términos.

Cuarto.- Notificar el presente acuerdo a Arabako Lanak, S.A. y al Departamento de Administración Local de la Diputación Foral de Araba, a los efectos descritos.

5.- MOCIÓN PRESENTADA POR EL GRUPO MUNICIPAL BILDU, FRENTE A LA APROBACIÓN DEL PROYECTO DE LEY DE RACIONALIZACIÓN Y SOSTENIBILIDAD DE LA ADMINISTRACIÓN LOCAL.

Toma la palabra la Sra. Munain quien recuerda que su grupo ya pidió la retirada de la moción, tal y como se hizo



Donemiliagan egin zen moduan. Uste dute haietan aurkeztutako ordezko mozioa zehatzagoa dela.

Alkateak erantzun dio mozioa Bildu eta EAJ/PNV Batzar Orokorrretan aurkezteko adostutako testuaren kopia besterik ez del aeta hortaz, bidentalde politikoek onartzea espero zutela.

López de Munain andreak erantzun dio EAJ/PNV-k Kongresuan aurkeztutako zuzenketan, 4. puntuari, Iurrealdeko enklabeak aipatzen dituela, eta hori ez zela aipatzen EAJ/PNV eta Bilduk adostutako jatorrizko testuan.

Alkateak erantzun dio bere ustez oso aipu orokorra del aeta biek adostutako jatorrizko testuan Trebiñu aipatzen zela berez. Bere ustetan ordezko testua ez dakar hobekuntzarik. López de Munain andrea ez dago ados.

Parte hartze gehiagorik egon ez denez mozioa bozkatzeari ekin zaio. Berdinketa bat egon denez (3 aldeko boza, 3 aukako) bigarren bozketa bat egin da. Berriz ere berdinketa egon denez (3 aldeko, 3 aukako) Alkatearen boza erabakiorrarekin konpondu da. Hala, mozioa onartu da Alkatearen aldeko bozarekin.

Onartutako testua hurrengoa da:

TOKIKO ADMINISTRAZIOA
ARRAZONALIZATZEKO ETA IRAUNARAZTEKO
LEGE PROPOSAMENAREN ONARTZEAREN
AURREAN MOZIOA.

Abenduan bertan onartuko dute es painiar Kongresuak eta Senatuak

en San Millán. Consideran que la enmienda de sustitución presentada es más completa.

Le contesta el Sr. Alcalde que la moción presentada es una copia de la que en su día acordaron Bildu y EAJ/PNV en Juntas Generales y que pretendían que se aprobara por los 2 grupos políticos.

Replica la Sra. López de Munain que en el punto 4 de la enmienda que registró PNV en el Congreso hace referencia a los enclaves provinciales y eso no se recogía en el texto acordado entre EAJ/PNV y Bildu.

El Sr. Alcalde le contesta nuevamente que considera que es una mención genérica y que en el texto entre ellos acordado se hacía mención específica a Trebiñu. Considera que el texto no está mejorado, ante lo cual disiente la Sra. López de Munain.

No produciéndose más intervenciones se somete a votación la moción presentada. Producíndose un empate (3 votos a favor, 3 en contra), se procede a una 2^a votación. Producíndose nuevamente un empate la votación queda resuelta con el voto dirimiente del Sr. Alcalde, con lo cual la moción queda aprobada con su voto favorable.

El texto aprobado es el siguiente:

MOCION FRENTE A LA APROBACIÓN DEL PROYECTO DE LEY DE RACIONALIZACIÓN Y SOSTENIBILIDAD DE LA ADMINISTRACIÓN LOCAL.

La inminente aprobación, en el mes de diciembre, por parte del Senado y el



Tokiko Administrazioa Arrazionalizatzeko eta Iraunarazteko Legea eta horrek eraso zuzena dakin Arabako Toki Erakundeen aurka, beraien konpetentziak eta funtsa bera kolokan jarriz. Kasu batzuetan espiniar Gobernuak aplikatuko du, beste kasu batzuetan Arabako Foru Aldundiak, eta horrek Arabako Toki Erakundeekiko arriskua areagotzen du, PP zein De Andres Gobernuaren borondatea zein den ezagututa. Lege hau Udal eta Kontzejuen aurka erabiliko dute, Toki Erakundeen eskumenak zentralizatu eta finantziazioa murriztuz.

Azken bi urteetan behin eta berriro entzun dugu Diputatu Nagusia, baita bere Gobernuko beste kide batzuk ere, Toki Erakundeek beraien eskumenak kudeatzeko gaitasuna zalantzan jarriz, errealtitatea Kontzeju eta Udalaren aurka desitxuratuz, Toki Erakundeak diru publikoa xahutzen dutela planteatuz,... Egiarekin zerikusirik ez duten adierazpen guzti hauek helburu bakarra bete nahi zuten: Toki Administrazioa arrazionalizatzeko beharra justifikatzea. Dirudienez Toki Erakundeen aurka kanpaina hau aurrera eraman dituztenek aurki izango dute eskura arrazionalizazio lege hori Udal eta Kontzejuei aplikatzeko aukera, eta Foru Gobernuaren asmo horiei aurre egiten ez bazaio ondorioak oso larriak izango daitezke.

Raxoik gidatzen duen Gobernuaren lege honek kutsu ber-zentralizatzaile osoa du, eta toki administrazioa hein handi batean desagertzea ekar

Congreso español de la Ley para la Racionalización y Sostenibilidad de la Administración Local supone un ataque frontal a las Entidades Locales, sus competencias y su propia existencia. Su aplicación quedará en manos del Gobierno español, en unos casos, y de la Diputación Foral de Álava en otros. Esto último supone para las Entidades Locales de Álava un riesgo añadido conociendo la voluntad del PP, y del Gobierno De Andrés, de utilizar dicha ley en contra de Ayuntamientos y Concejos, centralizando competencias y limitando la financiación a las Entidades Locales.

Durante estos dos años han sido constantes las declaraciones del Diputado General, y otros miembros de su Gobierno, poniendo en duda la capacidad de las Entidades Locales para gestionar sus competencias, tergiversando la realidad en contra de Concejos y Ayuntamientos, planteando que las Entidades Locales derrochan el dinero público,... Estas declaraciones, ajenas a la verdad, solo buscaban un objetivo, justificar la necesidad de racionalizar la administración local. Parece que quienes han llevado a cabo esta campaña en contra de las Entidades Locales van a tener pronto en su mano la posibilidad de aplicar esa ley de racionalización sobre Ayuntamientos y Concejos, y si no se pone freno a las intenciones del Gobierno Foral las consecuencias pueden ser muy graves.

Esta ley del Gobierno Rajoy tiene un marcado carácter recentralizador, suprimiendo en gran medida la administración local. La instauración del principio de sostenibilidad por encima



dezake. Iraunkortasun printzipioa subsidiaritate printzipioaren gainean ezartzen du, 20.000 biztanle azpiko udalerrien eskumen gehienak murrizten ditu, 5.000tik beherakoak interbentzio arriskuan jartzen ditu, udal eskumen eta zerbitzu publiko gehienak zentralizatu eta pribatizatzea bilatzen du, kontzejuei Toki Erakunde izaera ukatu eta eskumen gehienak kenduta desagertzen kondenatzan ditu,...

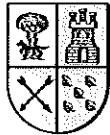
Horrekin batera lege honen aplikazioak administrazio publikoaren tamaina egokitzea bilatzen du, enpleguak murriztuz eta lan baldintzak kaxkartuz, zerbitzu publikoen prestazioa baldintzatzat ere. Eta ezin dugu ahaztu Trebiñuko Kontzeju eta Udalek arrisku are handiagoa pairatzen dutela, lege honek Gaztela Leongo Junta eta Burgosko Diputazioaren esku uzten dituelako bertan hainbat neurri aplikatzea, bertako Toki Erakundeak ahultzeaz gainera Araban berrintegratzeko prozedura oztopatu ditzaketenak.

Hortaz, aipatu legearen onartzearekin Arabako Toki Erakundeoi etorkizuna ukatzen zaigu. Eta ezin dugu halakorik onartu, eta Arabako erakundeek ez lukete halakorik onartu behar. Arabako Biltzar Nagusiek eta Aldundiak ezin dute ezer gertatuko ez balitz bezala aritu, lege hau Araban aplikatua izan ez dadin beraien esku dagoen guztia egin beharko lukete. Alderdi eta ideologietatik harago, gure Iurrealdearen Toki Erakundeak

del principio de subsidiariedad, el drástico recorte de competencias en municipios de menos de 20.000, el peligro de intervención para los municipios de menos de 5.000 habitantes, el riesgo de centralización y privatización de la mayoría de competencias municipales y servicios públicos, la negación del carácter de Entidad Local a los Concejos, sustrayendo sus competencias y condenandolos a la desaparición,...

Además, la aplicación de esta ley busca el redimensionamiento de la administración pública con supresión de empleo y empeoramiento de condiciones laborales, condicionando así mismo la prestación de servicios públicos. Y tampoco podemos olvidar que los Concejos y Ayuntamientos de Trebiñu corren un riesgo todavía mayor, porque la ley deja en manos de la Junta de Castilla y Leon y de la Diputación de Burgos la posibilidad de aplicar toda una serie de medidas que además de debilitarlas como Entidades Locales buscará entorpecer su reintegración efectiva en Araba.

Por tanto, con la aprobación de esta ley a las Entidades Locales de Araba se nos niega el futuro. Y eso no lo podemos permitir, y tampoco deberían permitirlo las instituciones de Araba. Las Juntas Generales y la Diputación no pueden mirar hacia otro lado, tienen que utilizar todas sus competencias y recursos para evitar que esta ley se aplique en Araba. Más allá de partidos e ideologías, se trata de defender a las Entidades Locales de nuestro territorio, y si al Gobierno Foral le importa más su partido que el futuro de Araba tendrán



defendatzea da kontua, eta Foru Gobernuak bere alderdi interesak Arabako etorkizunaren gainetik jartzen baditu Arabako Biltzar Nagusiek Aldundia behartu ditzatela, Arabako Kontzeju, Udal eta Koadrilen defentsan dagokiona egin dezan.

Horregatik, alderdi eta ideologietatik harago, instituzio guztiak partekatzeko moduko jarrera komuna bilatu behar dugula deritzogu, gure lurraldean lege hau imposatua eta aplikatua izan ez dadin. Gure herrietaiko etorkizunaren oinarri eta guzionak diren Toki Erakundeen defentsa partekatua egiteko bat egin behar dugu.

Hori guztia kontuan hartuta honako MOZIOA aurkezten dugu, osoko bilkurak eztabaidea eta onar dezan:

1.- *Udal honek Ministro Kontseiluak 2013ko uztailaren 26an onartu zuen Tokiko Administrazioa Arrazionalizatzeko eta Iraunazteko Lege Egitasmoaren edukia errebusatzen du.*

2.- *Udal honek Tokiko Administrazioa Arrazionalizatzeko eta Iraunazteko Lege Egitasmoak jasotzen dituen neurriak Foru Lurraldean aplikatzearen aurka dagoela adierazten du. Era berean, Tokiko Administrazioa Arrazionalizatzeko eta Iraunazteko Lege Egitasmoak jasotzen dituen neurriak Araban aplikagarriak izan ez daitezten ahalegin guztiak egiteko konpromisoa hartu dezan eskatzen dio Arabako Foru Aldundiari.*

que ser las Juntas Generales las que obliguen a Diputación a cumplir con su cargo en defensa de los Concejos, Ayuntamientos y Cuadrillas de Araba.

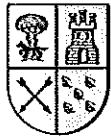
Por eso, más allá de partidos e ideologías, entendemos que tiene que buscarse una posición común, compartida por todas las instituciones, para evitar que esta ley pueda imponerse y aplicarse en nuestro territorio. Una defensa conjunta de unas Entidades Locales y un entramado institucional que nos pertenezcan a todas y todos, y de cuyo mantenimiento también depende en gran medida el futuro de nuestros pueblos.

Es por ello que presentamos la siguiente MOCION para su debate y aprobación en pleno:

1.- *Este Ayuntamiento rechaza el contenido del Proyecto de Ley para la Racionalización y Sostenibilidad de la Administración Local aprobado en el Consejo de Ministros en fecha 26 de julio de 2013.*

2.- *Este Ayuntamiento se muestra contrario a la aplicación en el Territorio Foral de las disposiciones contenidas en el proyecto de Ley para la Racionalización y Sostenibilidad de la Administración Local. Asimismo, insta a la Diputación Foral de Araba a que se comprometa a hacer los esfuerzos necesarios para que las disposiciones aprobadas en el Proyecto de Ley de Racionalización y Sostenibilidad de la Administración Local no sean de aplicación en Araba.*

3.- *Este Ayuntamiento exige a la Diputación Foral de Araba que defienda*



3.- *Udal honek Arabako erakundetzea bere osotasunean defendatu dezala exijitzen dio Arabako Foru Aldundiari, eta lege honek Lurralde Historikoaren Kontzeju, Udal eta Koadrilen izaera, eskumen eta funtzionamenduan inolako ondoriorik izan ez dezan konpromisoa hartuta dezala. Bide beretik, gureak diren erakundeak, Kontzejuak eta Koadrilak, iraun dezaten ahalegin berezia egitea eskatzen du, hauen eskumēnak eta funtzionamendua arautzeko gaitasuna Biltzar Nagusi eta Aldundiarena direla aldarrikatuz.*

4.- *Ondorioz, Udal honek honakoa exiju nahi dio ere Arabako Foru Aldundiari: Arabako Toki Erakundeen funtzionamendua zalantzán jartzea bilatzen duten adierazpenekin buka dezala, egiarekin zerikusirik ez dutelako eta Foru Gobernuak aipatu legea etorkizun batean aplikatzea justifikatu nahi duelako.*

5.- *Udal hau bereziki kezkatuta agertzen da Tokiko Administrazioa Arrazionalizatzeko eta Iraunarezko Legea Trebiñuko Toki Erakundeen gain aplikatua izateko arrisku berezia dagoela, eta horregatik Estatuko administrazioari zein Gaztela Leongo Juntakoei aipatu legea Argantzun eta Trebiñuko Konderriko udalerrietan ez aplikatzea exijitzen die. Bide beretik, Trebiñuko Toki Erakundeak lege honen aplikazioaren ondorioaz babesteko bere esku dauden bitarteko guztiak erabiltzea eskatzen dio Arabako Foru Aldundiari.*

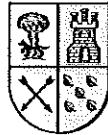
6.- *Tokiko Administrazioa Arrazionalizatzeko eta Iraunarezko*

totalmente el entramado institucional alavés y se comprometa a que esta ley no tenga ninguna consecuencia en la naturaleza, competencias y funcionamiento de los Concejos, Ayuntamientos y Cuadrillas del Territorio Histórico, haciendo un especial hincapié en la pervivencia de instituciones propias, Concejos y Cuadrillas, y reivindicando la capacidad de las Juntas Generales y la Diputación para regular sus competencias y funcionamiento.

4.- *En consecuencia, este Ayuntamiento también exige a Diputación Foral de Araba que cese en sus declaraciones tendentes a poner en duda el funcionamiento de las Entidades Locales de Araba, manifestaciones que no se corresponden con la verdad y con las que el Gobierno Foral busca justificar la futura aplicación de la citada ley.*

5.- *Este Ayuntamiento se muestra especialmente preocupado por el riesgo que corren las Entidades Locales de Trebiñu ante la posible aplicación de la Ley para la Racionalización y Sostenibilidad de la Administración Local por lo que exigen a la administración del Estado y de la Junta de Castilla y Leon que la citada ley no sea aplicada en los municipios de Condado de Trebiñu y Lapuebla de Argantzun. De igual manera solicitan a la Diputación Foral de Araba que utilice todos los medios a su alcance para proteger a las Entidades Locales de Trebiñu de las consecuencias que dicha aplicación podría suponer.*

6.- *Siendo conscientes de las consecuencias que la aplicación de la Ley para la Racionalización y*



Boilar, 12 • 01206 OZAETA

C.I.F.: P-0101400-J

Telf.: 945.317.006 • Fax: 945.317.126

Legea aplikatzeak zerbitzu publikoetan, eta Foru zein Toki Administrazioari lotutako enpleguan, izan ditzakeen ondorioak ezagututa Udal honek zerikusia duten administrazio guztiei zerbitzuen prestazioa zein lan postuak eta lan baldintzak bermatu ditzatela exijitzen die.

7.- Mozio hau bando bidez jakinaraziko zaie herritar guztiei, eta komunikabideei, udalerriko Kontzejuei, Arabako Biltzar Nagusiei, Foru Aldundiari, eta Trebiñuko Konderriko zein Argantzungsungo udalei helaraziko zaie ere.

6.- EAJ/PNV UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO ORDEZKO MOZIOA.

EAJ/PNV taldeak ordezko testua aurkeztu du. Alkate jaunak esan du ez duela ulertzen zergatik aurkeztu duten ordezko mozio bat, PNV-k PP-rekin batera onartu baitu legea Estatuko Legebiltzarrean.

López de Munain andreak erantzun dio aurkeztutakoa ordezko mozio bat dela, Bilduk aurkeztutakoa ordezkatze aldera.

Alkateak esan dio halere ez duela zentuzkoia ikusten, eta alderdi biek Batzar Orokoretan adostutakoa askoz zuzenagoa iruditzen zaiola.

Ez da interbentzio gehiagorik egon..

Aurkeztutako ordezko testua hurrengoa da:

Sostenibilidad de la Administración Local generaría en los servicios públicos y el empleo ligado a la administración local y foral este Ayuntamiento exige a todas las administraciones e instituciones implicadas que garanticen tanto la prestación de los servicios como los puestos de trabajo y sus condiciones laborales.

7.- Esta moción será comunicada a todas y todos los vecinos mediante bando, siendo también enviada a los medios de comunicación, a los Concejos del municipio, a las Juntas Generales y a la Diputación Foral de Araba, y a los Ayuntamientos del Condado de Trebiñu y Lapuebla de Argantzun.

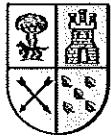
6.- MOCIÓN SUSTITUTIVA PRESENTADA POR EL GRUPO MUNICIPAL EAJ/PNV.

Presentado el texto sustitutivo por el grupo EAJ/PNV, el Sr. Alcalde comenta que no sabe por qué se presenta una moción propia cuando el PNV ha aprobado junto al PP la Ley en el Parlamento español.

La Sra. López de Munain le contesta que lo que presentan es una enmienda de sustitución hacia el texto presentado por Bildu.

El Sr. Alcalde contesta que sigue sin ver el sentido, y ve mucho más claro lo acordado en Juntas Generales, tras lo cual no se producen más intervenciones.

El texto sustitutivo presentado es el siguiente:



1.- *El Ayuntamiento de Barrundia exige al Gobierno estatal que en la tramitación de la ley de Racionalización y Sostenibilidad de la Administración Local se respeto el Régimen Foral Vasco, salvaguardando las peculiaridades históricas de las Instituciones Forales y de las Entidades locales de los territorios vascos.*

2º.- *El Ayuntamiento de Barrundia exige a la Diputación Foral de Araba la defensa activa del entramado institucional de Araba y su compromiso con el mismo. Asimismo, hace un llamamiento a todas las Instituciones para que, democráticamente, muestren su más firme rechazo a las pretensiones del gobierno del Estado. Por poner, éste, en peligro la autonomía local y la singularidad vasca que se ha mostrado eficaz y racional en términos de funcionamiento, organización, endeudamiento y sostenibilidad económica-financiera mucho más solvente que la media estatal.*

3.- *El Ayuntamiento de Barrundia insta a los y las representes de Araba en el Congreso y Senado de Madrid a que defiendan activamente la peculiaridad y foralidad de la Diputación Foral de Araba y de las Entidades locales alavesas.*

4.- *El Ayuntamiento de Barrundia solicita al Gobierno estatal a que en el plazo de tres meses presente un Proyecto de Ley Orgánica que haga desaparecer los enclaves provinciales existentes en una Comunidad Autonómica diferente a la suya, de manera que queden integrados en la provincia y Comunidad Autónoma en la estén ubicados.*

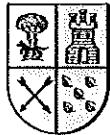
1.- *El Ayuntamiento de Barrundia exige al Gobierno estatal que en la tramitación de la ley de Racionalización y Sostenibilidad de la Administración Local se respeto el Régimen Foral Vasco, salvaguardando las peculiaridades históricas de las Instituciones Forales y de las Entidades locales de los territorios vascos.*

2º.- *El Ayuntamiento de Barrundia exige a la Diputación Foral de Araba la defensa activa del entramado institucional de Araba y su compromiso con el mismo. Asimismo, hace un llamamiento a todas las Instituciones para que, democráticamente, muestren su más firme rechazo a las pretensiones del gobierno del Estado. Por poner, éste, en peligro la autonomía local y la singularidad vasca que se ha mostrado eficaz y racional en términos de funcionamiento, organización, endeudamiento y sostenibilidad económica-financiera mucho más solvente que la media estatal.*

3.- *El Ayuntamiento de Barrundia insta a los y las representes de Araba en el Congreso y Senado de Madrid a que defiendan activamente la peculiaridad y foralidad de la Diputación Foral de Araba y de las Entidades locales alavesas.*

4.- *El Ayuntamiento de Barrundia solicita al Gobierno estatal a que en el plazo de tres meses presente un Proyecto de Ley Orgánica que haga desaparecer los enclaves provinciales existentes en una Comunidad Autonómica diferente a la suya, de manera que queden integrados en la provincia y Comunidad Autónoma en la estén ubicados.*

5.- *El Ayuntamiento de Barrundia*



integrados en la provincia y Comunidad Autónoma en la estén ubicados.

5.- *El Ayuntamiento de Barrundia acuerda remitir la presente Moción al Gobierno estatal, a la Asociación de Concejos ACOA, a los Concejos pertenecientes a este ayuntamiento, la Diputación Foral de Araba, a las Juntas Generales de Araba, a los partidos políticos con representación en el Congreso y Senado de Madrid y a los ayuntamientos de Trebiño y Argantzun.*

Jarraian, ordezko testua bozkatzeari ekin zaio. Berdinketa egon denez (3 aldeko boza, 3 kontrako), bigarren bozketa bat egin da. Berriz ere berdinketa egon denez, Alkatearen kontrako boza erabakiorrarekin konpondu da. Beraz, ordezko mozioa EZ DA ONARTU.

7.-EGINDAKO DEKRETUEN BERRI EMATEA.

Azken bilkuratik Alkatetzak emandako Dekretuen berri eman da. Ez da interbentziorik egon.

8.- ESKARIAK ETA GALDERAK.

Alkate jaunak aurreko ohiko oso bilkuran oposizioak egindako galderak erantzun ditu:

.- Zein da Alkate ohi baten eskaria kontuan ez izateko arrazoia?

Arrazoia oso simplea da. Iduia Jauregiko obren fase ezberdinetan izan diren gastuak, diru-laguntzak eta baliabide propioak publikoak dira eta bai urteko aurrekontuetan baita

acuerda remitir la presente Moción al Gobierno estatal, a la Asociación de Concejos ACOA, a los Concejos pertenecientes a este ayuntamiento, la Diputación Foral de Araba, a las Juntas Generales de Araba, a los partidos políticos con representación en el Congreso y Senado de Madrid y a los ayuntamientos de Trebiño y Argantzun.

Sometido el texto a votación, se produce un empate (3 votos a favor de EAJ/PNV y 3 en contra de Bildu). Sometido nuevamente a votación y produciéndose el mismo resultado, decide el voto dirimente del Sr. Alcalde, con lo cual el texto queda RECHAZADO con su voto en contra.

7.- DAR CUENTA DE LOS DECRETOS DICTADOS.

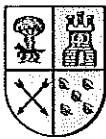
Dada cuenta de los Decretos de Alcaldía dictados desde la celebración de la última sesión ordinaria, no se producen intervenciones.

8.- RUEGOS Y PREGUNTAS

Toma primeramente la palabra el Sr. Alcalde, para dar respuesta a las preguntas planteadas por la oposición en la sesión ordinaria anterior:

1.- ¿Cuál es la razón por la cual la petición de un exalcalde no se ha tenido en cuenta?

La razón es muy sencilla. Los costes, subvenciones y recursos propios utilizados en las diferentes fases de las obras del Palacio Iduia son públicas y se pueden consultar tanto en los presupuestos anuales como en las actas de los plenos donde se detallan las diferentes certificaciones. Los y las



batzarren aktetan ere, non ziurtagiri guztiak agertzen diren, kontsultatu daitezke. EAJ-ko zinegotziak behin baino gehiagotan udal- aldizkarian parte- hartzera gonbidatu ditugu, eta ondorioz Jose Felixek eskatzen zuen informazioa argitaratzea haien esku dago. Ez da ez alkatetzaren ezta udal- taldearen ardura, obren fase ezberdinako momenturen batean, eginiko inbertsioagatik kritikak jaso izan baditu, izan ere, guk bere alde gaude, hori dela eta, ez da egokia, oraingo Udal- Gobernuak azalpen publikorik ematea.

Lopez de Munain Andreak azaldu du Iduia jauregiko berriztatzea izan dela Udalak egin duen inbertsiorik handiena eta beraz, logikoa ikusten du argitara eman behar izatea fase bakoitzean izan diren gastuak, behin lanak amaituta. Iosu Otxoa de Zuazola Zinegotzi Jaunak, proiektua egun dagoen gobernu- taldearena ez dela, eta bere garaian martxan jarri zuen Alkateak datu horiek emateko aukera izan zuela erantzuten du.

López de Munain andreak erantzun dio José Felixek ez zuela datu horiek eman oraindik obra amaitu gabe zegoelako.

Eztabaidea txiki bat izan ostean, Lopez de Munain Andreak Idazkaritzan datu guztiak eskatuko dituela eta ondoren Udal- Aldizkariak argitaratuko dituela esaten du.

2.-Udalerrian, etxebizitzaren gaineko politikak, noiz jarriko dira abian?

2012. urtean eginiko etxebizitza eskaintza eta eskarien gaineko

concejalas del PNV han sido invitadas en reiteradas ocasiones a participar en la revista municipal, por lo que en sus manos está la posibilidad de publicar la información que José Felix pedía. No es responsabilidad de esta alcaldía ni del grupo municipal que le apoya si en algún momento de las diferentes fases de las obras el anterior alcalde recibió críticas sobre la inversión realizada, por lo que no procede que el actual gobierno municipal realice aclaración pública alguna al respecto.

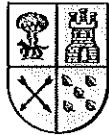
Interviene la Sra. López de Munain quien comenta que la rehabilitación del Palacio Iduia ha sido la mayor inversión que ha llevado a cabo el Ayuntamiento, y ve lógico que al terminar la obra se hagan públicos los costes de cada fase. A lo que el Sr. Concejal Iosu Ochoa de Zuazola que el proyecto no pertenece al actual gobierno y que el Alcalde que en su día lo puso en marcha pudo perfectamente haber dado esos datos.

Le responde la Sra. López de Munain que si José Felix no hizo públicos los datos de la obra es porque estaba sin finalizar.

Se suscita un pequeño debate tras el cual la Sra. López de Munain concluye que solicitará a Secretaría todos los datos y los publicará en la revista.

2.- ¿Cuándo se van a poner en marcha en el Municipio las políticas de vivienda?

Tras el estudio de necesidad y demanda de vivienda realizado en el 2012, a lo largo de este año 2013 han tenido lugar 3 talleres de reflexión en torno al mismo tema en los meses de Marzo y Abril. Posteriormente tuvimos sendas



Boilar, 12 • 01206 OZAETA

C.I.F.: P-0101400-J

Telf.: 945.317.006 • Fax: 945.317.126

ikerketaren ostean, 2013. urtean, Martxoa eta Apirilaren artean gai honi buruzko 3 hausnarketa- tailer egin dira. Geroago, bai Alokabiderekin baita Etxebitzitza Kontseilariordea den Covadonga Solaguren-ekin ere bildu ginen. Bilera bietan, 'Bizigune' eta ASAP (Alokairu Segurua, Arrazoizko Prezioa) programei buruz hitz egin zen.

Arazo bat daukagu, eta ASAP programaren barneko area Funtzionalena da. Honek, Barrundia, Vitoria- Gasteizekin batera Lautadako Azalera berdinean sartuta dagoela esan nahi du, eta ondorioz Gasteiztarrei Barrundian etxe bat eskaini ahal zaie eta uko eginez gero, zerrendetatik at geratuko lirateke. Honek haserrea piztu du. Azalerak Udaleko egitea edo behintzat eskualdeen arabera egitea eskatu zaie.

2014rako proposamena, hutsik dauden etxebitzitzen jabeekin harremanetan jartzea da. Alokabidetik, pertsona hauekin bilera bat izan eta programa ezberdinengaineko azalpenak emateko prest daude. Era berea, inkesten bitartez etxebitzitzen beharra antzematen zuten pertsonekin ere harremana sortu behar da , haien intentzioak ezagutu eta posible izanez gero, jabeekin kontaktuan jarri.

Hau guztia, etxebitzitza politikan pausuak aurrera direla uste dugu.

Lopez de Munain Andreak, zentzu honetan udaletxe zaharrari eman ahal zaiot irteeraz galdezko hitza

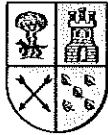
reuniones con Alokabide y con la viceconsejera de vivienda Covadonga Solaguren. En ambas se trató sobre los programas "Bizigune" y ASAP (Mercado de Alquiler de Vivienda Libre - Alokairu Segurua, Arrazoizko Prezioa).

Tenemos un problema y es el de las áreas Funcionales dentro del programa ASAP. Esto supone que Barrundia esté metida con Gasteiz dentro del Área de la Llanada, pudiendo ofrecerse a los y las de Gasteiz una casa en Barrundia sin que se puedan negar sino quieren que les quiten de las listas. Hay malestar con esto. Se les pide que las áreas se hagan por Ayuntamientos o a lo sumo por comarcas.

La propuesta para el 2014 es contactar con los propietarios de las viviendas vacías. Desde Alokabide estarían dispuestos a tener una reunión con estas personas para explicarle los diferentes programas. Asimismo deberemos contactar con el conjunto de personas que en la encuesta manifestaron la necesidad de vivienda, conocer sus intenciones y si es posible ponerles en contacto con propietarios.

Creemos que todo esto es ir dando pasos en políticas de vivienda.

Interviene la Sra. López de Munain para preguntar sobre el uso que en este sentido pudiera dársele al antiguo ayuntamiento. Igualmente se interesa por el tratamiento a dar a las viviendas embargadas por los bancos, a lo cual le contesta el Sr. Alcalde que es algo que hay que mirar con Secretaría para ver las opciones.



hartzen du. Era berean, bankuek bahitutako etxebizitzen tratamenduaz interesa azaltzen du, Alkate Jaunak, aukera ezberdinak ezagutzeko, Idazkaritzarekin aztertu beharreko gaia dela esaten du.

3.- Futbol zelaiari buruz.

Lehenengo fasearen kostuak aurrekontuan zehaztutakoak baina handiagoak izan ziren, eta arrazoik hurrengo hauek dira:

Euri-urak jasotzeko egon zen aldaketagatik, ura ateratzeko zulaketa has izen futbol zelaitik hurbil dagoen zonalde batean, urbilatzaileak markatzen zuen zonaldean hain zuzen, 120m sakonerako zuloa egin ostean urik ateratzen ez zenez, beste zonalde batean egitea pentsatu zen horrek suposatzen duen gastuarekin.

Hasierako projektua oinarri hartuta, asko izan dira egin diren hobekuntzak, besteari beste, drainatzerako egin diren zanga kopurua, zero- kota, etxola, baltsaren itxidura, eta abar.

4.-Gardentasunaren gaiari buruz, udal- Talde honek eta Alkatetzak oso argi daukate, gure udal- politikan lehentasuna duen gaia da. Ezin da datuen ezkutaketari buruz hitz egin, oposizioak alkatetzatik egiten diren ebazpen guztiak eskura dituenean,. EAJk, oso ondo daki gai guztiak bilkuratik pasatzea ezinezkoa dela, eta kreditu gehigarriari dagokionez, Aldunditik obra txikientzako, eskainitako diru- laguntza aurrekontuetan diru- sarrera bezala

3.- En relación al campo de fútbol.

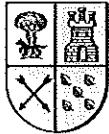
Efectivamente el coste de la primera fase fue superior al presupuestado y las razones del sobre coste son las siguientes:

Debido al cambio que se produjo de recogida de aguas pluviales por el sondeo, se procedió a la perforación para la extracción de agua donde el zahorí indicó en una zona junto al campo de fútbol y tras llegar a los 120 m. hubo que desistir porque no salía agua y realizarla en otro lugar, con el consiguiente sobre coste en este apartado.

Son varias las mejoras que se han producido respecto al proyecto inicial, entre otras la realización de numerosas zanjas para el drenaje, la cota cero, la caseta, el cierre de la balsa, etc.

Interviene la Sra. López de Munain quien pregunta por qué se aprobó el crédito adicional por Decreto de Alcaldía y no por pleno, tras lo cual se suscita un pequeño debate.

4.- En cuanto al tema de la transparencia, este grupo municipal y esta alcaldía lo tienen muy claro que se trata de algo prioritario en nuestra política municipal. De hecho no se puede hablar de ocultación de datos cuando la oposición tiene acceso a todas las resoluciones de alcaldía. El PNV sabe perfectamente que no es posible que todos los temas pasen por el pleno, y en cuanto al crédito adicional, simplemente era dar traslado al presupuesto de la subvención concedida por Diputación para obras menores en ingresos y el presupuesto



sartzea eta bigarren faseko aurrekontuetan gastu bezala sartzea besterik ez zen, izan ere, ordura arte, diru-laguntza jasoko genuen zalantzak ziren eta 15000 euroak modu probisionalean jarrita zeuden, lehenengo fasearen kostu gehigarriak kontuan izanda.

López de Munain andreak erantzun du 2013ko aurrekontuko 15.000 euro horiek lanen 2.faserako zirela eta Alkatetzaren ebazpena ikusi arte bere taldeak ez zuela obraren gainkostuaren berririk izan.

Lur-ondarearen saila erabiltzeari dagokionez, Alkateak jarriatu du azaltzen gastuen mugan geundelako adostu genuen horrela egitea eta beti ere, legala zela kontuan hartuz, soberakinak erabiltzen hasteko aukerarekin batera dirua berreskuratuko genuelakoan. Aurtengo aurrekontuan, 15000€ -ak aipatutako sailean berriz sartzea proposatuko dugu, eta horrela ordua heltzean gizarte- etxebizitzan erabili ahal izango da. (Ohiko aurrekontutik edo soberakinetik aterako zen dirua).

5.- Podología zerbitzuari dagokionez, EAJ kondo ezagutzen duen moduan, aurreko legealdian martxan jartzen saiatu zen baina bezero falta dela eta atzera egon zuen. Egoera aldatu denaren berririk ez dugu. Udaletxeen, berezko eskariri kez da jaso.

6.- Egunero Harrera Zentrarako, Aguraingo Udalarekin dugun hitzarmena 2014ko hasieran martxan jarriko dela uste dugu.

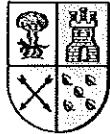
de la segunda fase en gastos, ya que hasta entonces había muchas dudas de que se nos fuera a conceder la subvención, y se habían puesto los 15.000 de forma provisional, teniendo en cuenta el sobre coste de la primera fase.

Responde la Sra. López de Munain que los 15.000 € del presupuesto del Año 2013 era para la segunda fase de las obras y que hasta que no vieron la resolución de alcaldía su grupo no tuvo constancia de un sobre coste en dicha obra.

En cuanto al uso del fondo del patrimonio del suelo, continúa el Sr. Alcalde explicando que se aceptó hacerlo así porque estábamos sometidos al techo de gasto y teniendo en cuenta que se trataba de algo totalmente legal, pensando en que lo repondríamos en cuanto pudiéramos usar el remanente. Tal es así que vamos a proponer reponer los 15.000€ a dicho fondo en el presupuesto de este año, y pueda ser destinado en su momento a vivienda social. (Podría ser del presupuesto ordinario o del remanente).

5.- Sobre el servicio de podología, como bien conoce el PNV, se intentó ponerlo en marcha durante la anterior legislatura y no salió adelante por falta de clientela. No tenemos constancia de que las cosas hayan cambiado. Las peticiones concretas no han llegado al Ayuntamiento.

6.- El convenio con el Ayuntamiento de Agurain para el centro de atención diurna creemos que estará en marcha a



Jarraian, Lopez de Munain Andreak, hainbat galdera luzatzeko, hitza hartzen du:

- 2013rako EUDEL-en kuota ordaindu den galdetzen du. Alkate Jaunak atxikituta egon zela dio. Lopez de Munain Andreak, EUDEL-ek zerbitzuak jaso izan badira kuota ordaindu behar dela eta horren aldea gertu behar direla esaten du.
- Udalbiltzarako 2000 eurotako dirusaila nora joan da eta zer onura ekarri dizkio Udalari.

Alkate Jaunak, helburua instituzio horren mantentzea izan dela eta erakunde honekiko suposatzen dituen onuren gaineko erantzuna hurrengo saioan emango diola erantzuten du.

- Ekonomatoaren kokapenari dagokionez, mantentze gastuak ordaintzen ari diren galdetzen du. Alkate Jaunak, hondakin-tasak ordaindu dituztela dio. Ur-, argi- eta abarreko gastuei dagokienetan ordainketa gelditu da, eraikuntza honetarako kontratatutako dimentsio handiegiak direla eta (Kw-ak). Ez dute oraino erabilerarekin bat egiten eta gehiegizko fakturak sortzea ekarri dute, beraiek aurre egin behar ez dituzten gastuak. Hitzarmen hori aldatzen ar idira. Bide batez, galadararen funtzionamendu kaskarra aipatzen du.

Lopez de Munain Andreak, egokia iruditzen ez zaiola eta arazoa konpondu bitartean lokala ixtea proposatzen duela erantzuten du.

principios del 2014.

A continuación toma la palabra la Sra. López de Munain para preguntar:

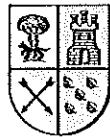
- Si se ha pagado la cuota de EUDEL para 2013. Le contesta el Sr. Alcalde que fue retenida. Replica la Sra. López de Munain que si se ha hecho uso de servicios ofrecidos por EUDEL debería pagarse y proponen que así se haga.
- Qué destino ha tenido la partida de 2000 euros para Udalbiltza, y en qué beneficia al Ayuntamiento.

Le contesta el Sr. Alcalde que el destino es el sostenimiento de esa institución y respecto al beneficio a esta entidad se le responderá en la siguiente sesión.

- Respecto a la ubicación del economato, pregunta si están sufragando los gastos de mantenimiento.

Le contesta el Sr. Alcalde que la tasa de basuras sí. Respecto a los gastos de luz, agua, etc., de momento se ha paralizado debido al sobredimensionamiento de la contratación de estos servicios para ese edificios (en términos de Kw.). No se corresponden con el uso actual y ha dado lugar a facturas desproporcionadas que no tienen por que asumir ellos. Se está poniendo en marcha ya el cambio de esa contratación. Asimismo menciona el funcionamiento defectuoso de la caldera.

Responde la Sra. López de Munain que no le parece correcto y plantea la posibilidad de cerrar el local mientras no



Iosu Otxoa de Zuazola Zinegotzi Jaunak, gai honekiko duen haserrea oposizioari adierazteko hitza hartzen du, izan ere, Jarduera honen aurka daudela dirudi, herriarrek onuradun dituen voluntariotza lan bat izanda ere.

Lopez de Munain Andreak hurrengo erregua aurkezten du:

- 2014tik aurrera bilkurak eta batzarrak goizeko ordutegian egitea, izan ere, ia ez da inor etortzen eta Idazkariak Udaletxera bere lanorduetatik kanpo eterri behar da.

Amaitzeko Alkate jaunak, Batzar eta Ohiko Udalbatzarrak ospatzeko datak proposatzen ditu:

Batzordea: urtarrilak 28, martxoak 11, apirilak 22, ekainak 3 eta uztailak 15.

Udalbatza: otsailak 4, martxoak 18, apirilak 29, ekainak 10 eta uztailak 22.

Eta jorratzeko gai gehiagorik ez dagoenez, 14:10etan bilkurari amaiera eman diogu eta nik, Idazkariak, horren fede ematen dut.

se solucione.

Interviene el Sr. Concejal Iosu Ochoa de Zuazola para manifestar a la oposición su malestar con esta cuestión, ya que parece que les molesta esa actividad cuando se trata de un trabajo de voluntariado, donde es la población la que se ve beneficiada.

A continuación la Sra. López de Munain presenta el siguiente ruego:

- que las sesiones plenarias y de las comisiones se lleven a cabo en horario de mañana a partir de 2014, ya que no asiste público y la secretaria tiene que volver al Ayuntamiento al celebrarse las sesiones fuera de su horario laboral.

Finalmente el Sr. Alcalde propone las siguientes fechas de celebración de Comisiones y Plenos ordinarios:

Comisión: 28 de enero, 11 de marzo, 22 de abril, 3 de junio y 15 de julio

Pleno: 4 de febrero, 18 de marzo, 29 de abril, 10 de junio y 22 de julio.

Y no habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión a las 14:10 horas. De todo lo cual yo, como Secretaria, doy fe.

Alkatea /El Alcalde

Afro Olabe Mtnez de Albeniz



Idazkaria / La Secretaria

Itxaso Trigueros Rojo